

Abschlüsse an deutschen Hochschulen im Bereich Dolmetschen und Übersetzen

Stand: Juni 2018

Aufgeführt sind alle aktuell möglichen Abschlüsse im translatorischen Bereich.

Fett gedruckt sind Abschlüsse, die darauf ausgerichtet sind, fundierte Fertigkeiten für eine professionelle Übersetzer- und Dolmetschertätigkeit zu vermitteln; entsprechend sind auch die betreffenden Sprachoptionen fett gekennzeichnet.

In Klammern sind sprachbezogene Studiengänge aufgeführt, bei denen die Ausbildung nicht primär übersetzungs- bzw. dolmetscherspezifisch ausgerichtet ist. Dabei bilden die BA-Abschlüsse häufig die Grundlage für einen MA im Dolmetsch- und Übersetzungsbereich. Aber auch die MA-Abschlüsse können sich auf einen nicht übersetzungs- oder dolmetscherspezifischen Bereich der angewandten Sprachwissenschaft beziehen.

Die angegebenen Sprachen werden in verschiedenen Kombinationen und Gewichtungen (als erste, zweite oder dritte Sprache) angeboten. **Die aktuellen Möglichkeiten sind jeweils der Internetseite der Hochschule zu entnehmen.**

Bitte informieren Sie sich bei Interesse in jedem Fall auf den Hochschulseiten oder direkt bei der Hochschule, weil wir trotz regelmäßiger Überarbeitung in Kooperation mit den betreffenden Hochschulen keine Gewähr für die Angaben übernehmen können und sich das eine oder andere kurzfristig ändern kann.

Anmerkung für die Liste: Soweit nicht beide Formen genannt sind, schließt die maskuline Form eines Titels die feminine mit ein.

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|--|---------------------------|-----------------------------|
| Hochschule Anhalt, Fachbereich Informatik und Sprachen https://www.hs-anhalt.de/hochschule-anhalt/fachbereich-5/ueberblick.html | (BSc Fachkommunikation- Softwarelokalisierung) (Studienfachberatung: Frau Prof. Seewald-Heeg) | 7 Semester BSc | Deutsch Englisch |
| | MSc in Softwarelokalisierung | 3 Semester MSc | Deutsch Englisch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|---|--------------------------------------|--------------------|
| Humboldt-Universität zu Berlin, Philosophische Fakultät | für Übersetzer und Dolmetscher kein BA oder MA Studiengang mehr | | |
| Institut für Rehabilitationswissenschaften der Humboldt-Universität zu Berlin https://www.reha.hu-berlin.de/de/lehrgebiete/gsd/lehre-und-studium/gsd | (Deaf Studies - Sprache und Kultur der Gehörlosengemeinschaft) MA Gebärdensprachdolmetschen | (3 Jahre BA) 4 Sem. MA | |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebotene Sprachen* |
|---|---|------------------|---|
| Euro Akademie Bamberg, Fachakademie für Übersetzen und Dolmetschen und Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe http://www.euroakademie.de/ bamberg | Staatlich geprüfter Übersetzer Staatlich geprüfter Übersetzer und Dolmetscher Fachgebiet: Wirtschaft, Wahlfach Technik Optional: BA Fachübersetzen in Kooperation mit der Hochschule für Angewandte Wissenschaften Würzburg- Schweinfurt | 3 Jahre | 1. FS Englisch, Französisch oder Spanisch als 2. FS (Workshops in weiteren Fremdsprachen wie z. B. Arabisch, Chinesisch, Italienisch, Japanisch, Russisch) |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|---|-------------------|---|
| Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Institut für Orient- und Asienwissenschaften, https://www.ioa.uni-bonn.de/de/abteilungen/islamwissenschaft/studium/ba-asienwissenschaften | <u>(BA Asienwissenschaften)</u> | (3 Jahre BA) | Arabisch, Chinesisch, Hindi, Indonesisch, Japanisch, Koreanisch, Mongolisch, Persisch, Sanskrit, Tibetisch, Türkisch, Vietnamesisch |
| https://www.ioa.uni-bonn.de/abteilungen/islamwissenschaft/studium/master-studiengang-asienwissenschaften-schwerpunkt-arabische-sprache-und-translation | Master-Studiengang Asienwissenschaften: Schwerpunkt Arabische Sprache und Translation | 4 Semester | Deutsch Arabisch (2. orientalische Sprache möglich) |
| https://www.ioa.uni-bonn.de/de/abteilungen/sinologie/studium/ma-asienwissenschaften/chinesische-sprache-und-translation | MA-Studiengang Asienwissenschaften: Schwerpunkt Chinesische Sprache und Translation | 4 Semester | Deutsch Chinesisch |
| https://www.ioa.uni-bonn.de/de/abteilungen/sinologie/studium/ma-asienwissenschaften/chinesische-sprache-und-translation | Doppelabschlussprogramm der Universität Bonn und der Tongji-Universität in Shanghai | | |
| https://www.ioa.uni-bonn.de/de/abteilungen/japanologie-und-koreanistik/studium | Master-Studiengang Asienwissenschaften: Schwerpunkt Japanische Sprache und Translation | 4 Semester | Deutsch Japanisch (2. orientalische Sprache möglich) |
| https://www.ioa.uni-bonn.de/de/abteilungen/japanologie-und-koreanistik/studium | MA-Studiengang Asienwissenschaften: Schwerpunkt Koreanische Sprache und Translation | 4 Semester | Deutsch Koreanisch (2. orientalische Sprache möglich) |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebotene Sprachen* |
|---|---|-----------------------------------|--|
| Universität Düsseldorf, Philosophische Fakultät, Studiengang Literaturübersetzen http://www.literaturuebersetzen.uni-duesseldorf.de/anglist5/m-a-literaturuebersetzen/ | Diplom-Literaturübersetzer(in) (07/08 war letztmalige Immatrikulation) Master Literaturübersetzen Voraussetzung: einschlägiger BA oder vergleichbare Qualifikation und Eignungstest | 4,5 Jahre 4 Sem. MA | Übersetzungen grundsätzlich ins Deutsche aus den Kombinationen - Englisch und Französisch - Englisch und Italienisch - Englisch und Spanisch - nur Englisch - nur Französisch - nur Spanisch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebotene Sprachen* |
|--|---|--------------------------------|---|
| Institut für Fremdsprachen und Auslandskunde (IFA) bei der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg, Fachakademie für Übersetzen und Dolmetschen www.ifa.fau.de | Staatlich geprüfter Übersetzer Staatlich geprüfter Übersetzer und Dolmetscher Jeweils Fachgebiete: Geisteswissenschaften für Englisch und Spanisch; Recht nur für Englisch; Technik oder Wirtschaft für alle Sprachen | 2-3 Jahre 2-3 Jahre | Englisch Französisch Italienisch (nur als 2. Fremdsprache) Russisch Spanisch |
| | Aufbaustudium u.a. Vorbereitung auf BA- Externenprüfung an der Hochschule für angewandte Sprachen, München | ½ - 1 Jahr | |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regel- studienzeit | Angebote- ne Sprachen* |
|--|--|-----------------------|--|
| HS Flensburg, Fachbereich Information und Kommunikation, Studiengang Internationale Fachkommunikation https://hs- flensburg.de/studium/bachelor/ifk https://hs- flensburg.de/studium/master/ifk | BA Internationale Fachkommunikation Technikübersetzen, technische Redaktion | 7 Semester | Englisch (mit Deutsch) |
| | MA Internationale Fachkommunikation auch möglich als berufsbegleitendes Fernstudium, dann aber 5 Semester | 3 Semester | Englisch (mit Deutsch) |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|--|--|--------------------|
| Universität Hamburg, Institut für deutsche Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser www.sign-lang.uni-hamburg.de | BA Gebärdensprachdolmetschen MA Gebärdensprachdolmetschen | 6 Semester BA 4 Semester MA | |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angeborene Sprachen (siehe Prüfungsordnung) |
|--|--|------------------|---|
| Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (CIUTI-Mitglied), Institut für Übersetzen und Dolmetschen, http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/iask/sued/index.html bzw. www.iued.uni-heidelberg.de | B.A. Translation Studies for Information Technologies (B.A. TSIT) (in Kooperation mit der Hochschule (HS) Mannheim) - Nicht bewerbungspflichtig - | 3 Jahre | A-Sprache: Deutsch B-Sprache: Englisch und Studienanteil „Informationstechnologien“ an der HS Mannheim |
| | B.A. Übersetzungswissenschaft Wahlpflichtmodul: Jura, Medizin, Wirtschaft - Bewerbungspflicht für Englisch - | 3 Jahre | A-Sprache: Deutsch B- und C-Sprache: Englisch Französisch Italienisch Portugiesisch Russisch Spanisch |
| | M.A. Übersetzungswissenschaft Fakultative Ergänzungsfächer: Natur-, Rechts-, Wirtschaftswissenschaften, Politologie - Bewerbungspflicht für alle Sprachen - | 2 Jahre | A- od. B-Sprache: Deutsch A, B- u. C-Sprache: Englisch Französisch Italienisch Russisch Spanisch C-Sprache: Portugiesisch |
| | M.A. Konferenzdolmetschen Fakultative Ergänzungsfächer: Natur-, Rechts-, Wirtschaftswissenschaften, Politologie - Bewerbungspflicht für alle Sprachen - | 2 Jahre | A- od. B-Sprache: Deutsch A, B- u. C-Sprache: Englisch Französisch Italienisch Japanisch Portugiesisch Russisch Spanisch |

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|---|-------------------|--|
| <p>Universität Hildesheim, Institut für Übersetzungswissenschaft und Fachkommunikation (IÜF)</p> <p>http://www.uni-hildesheim.de/fb3/Studiengaenge/ma-medientext-und-medienuebersetzung</p> <p>Internationale Kommunikation und Übersetzen (IKÜ) Bachelor of Arts</p> <p>http://www.uni-hildesheim.de/fb3/institute/institut-fuer-uebersetzungswiss-fachkommunikation/</p> | <p>BA internationale Kommunikation und Übersetzen</p> <p>Professionalisierungsfach: Grundlagen der Technik oder Sprachtechnologie</p> <p>Wahlpflichtbereich mit 14 Anwendungsfächern</p> | 3 Jahre BA | Englisch, Französisch, Spanisch |
| <p>Internationale Fachkommunikation - Sprachen und Technik (SuT) Master of Arts</p> <p>http://www.uni-hildesheim.de/fb3/studiengaenge/ba-internationale-kommunikation-und-uebersetzen</p> | <p>MA internationale Fachkommunikation - Sprachen und Technik</p> <p>Sachfächer: Elektrotechnik, Maschinenbau, Verfahrenstechnik, EDV; Technische Redaktion; Fachübersetzen</p> | 2 Jahre MA | Englisch, Französisch, Spanisch |
| <p>Masterstudiengang Medientext und Medienübersetzung (MuM) Master of Arts</p> <p>http://www.uni-hildesheim.de/fb3/studiengaenge/ma-sprachen-und-technik/</p> | <p>MA Medientext und Medienübersetzung</p> <p>Medienlinguistik, Barrierefreie Komm., Untertitelung, Audiodeskription, Übertitelung</p> | 2 Jahre MA | Englisch, Französisch, Spanisch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|--|------------------|---|
| Euro Fachakademie, Ingolstadt http://www.euro- ingolstadt.de/dolmetscheruebersetzer/ | Staatlich geprüfter Übersetzer / Dolmetscher Fachgebiet: Wirtschaft | 3 Jahre | Englisch als 1. FS, Französisch, Italienisch, Russisch oder Spanisch als 2. FS |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|---|-----------------------|--|
| Institut für Fremdsprachenberufe Kempten, Fachakademie für Übersetzen und Dolmetschen www.ifb-kempten.de | Staatlich geprüfter Übersetzer Staatlich geprüfter Übersetzer und Dolmetscher Fachgebiet: Wirtschaft | 3 Jahre | Englisch als 1. FS, Französisch oder Spanisch als 2. FS (ggf. 3. Wahlsprache: Russisch oder Italienisch) |
| | Bachelor of Arts Übersetzen in Kooperation mit der Hochschule des SDI München | 1 Zusatz- semester | |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|--|-------------------------|---|
| Technische Hochschule Köln, Institut für Translation und mehrsprachige Kommunikation (CIUTI-Mitglied, Mitglied im EMT-Netzwerk) www.th-koeln.de/itmkt | BA Mehrsprachige Kommunikation Fachgebiete: Recht, Technik, Wirtschaft. Schwerpunkte: Medien + Kultur, Wirtschaft, Translation | 3 Jahre BA | Englisch, Französisch, Spanisch |
| | BA Sprachen und Wirtschaft (Internat. Studiengang) <u>Läuft aus: Zum WS 2017/18 letzte Immatrikulation</u> | 4 Jahre BA | Englisch + Französisch oder Spanisch + Französisch +zus. Englisch |
| | MA Fachübersetzen Fachgebiete: Recht, Technik, Wirtschaft, weitere | 2 Jahre MA | Englisch, Französisch, Spanisch Zusatzsprache: Niederländisch |
| | MA Konferenzdolmetschen (ABC + ACCC sowie AB+C ab WS 2017/18) | 2 Jahre MA | Englisch, Französisch, Spanisch |
| | MA Terminologie und Sprachtechnologie – Fachgebiet IT | 2 Jahre MA | Englisch |
| | (MA Internationales Management und interkulturelle Kommunikation - Internationaler Studiengang -) | 4 Trimester MA + MBA | Englisch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|---|-------------------|--------------------|
| Hochschule Landshut, Hochschule für Angewandte Wissenschaften https://www.haw-landshut.de/hochschule/fakultaeten/interdisziplinaere-studien/studiengaenge/gebardensprachdolmetschen-bachelor.html | BA Gebärdensprachdolmetschen | 7 Semester | |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|--|---|---|
| Universität Leipzig (CIUTI-Mitglied, Mitglied im EMT-Netzwerk), Institut für Angewandte Linguistik und Translatologie (IALT) www.ialt.de | BA Translation Fachbereiche: Auswahl aus allen Fakultäten der Universität für den Wahlbereich (50%) In Kooperation: Institut für Slavistik und Karls-Universität Prag „Binationaler BA Interkulturelle Kommunikation und Translation Tschechisch-Deutsch“ | 6 Sem. BA | Kernfach oder Wahlbereich mit Vorkenntnissen: Englisch Französisch Russisch Spanisch Wahlbereich ohne Vorkenntnisse:- translatorisch: Galicisch Katalanisch nur philologisch: Baskisch |
| | MA Konferenzdolmetschen | 4 Sem. MA | Englisch Französisch Russisch Spanisch sowie Arabisch (Orientalisches Institut!) |
| | MA Translatologie (Schwerpunkt Fachübersetzen) | 4 Sem. MA | Englisch Französisch Russisch Spanisch Im Wahlbereich (C-Sprache) auch Galicisch Katalanisch |
| | mögliche Zusatzqualifikation für Studierende Master Translatologie: Master Européen en Traduction Spécialisée (METS) - Europäischer Master im Fachübersetzen | 2 Sem. (je 1 an einer der Partneruniversitäten) | |
| http://itiri.unistra.fr/masters-traduction/doubles-diplomes-diplomes-delocalises/ | Doppel-Masterstudiengang Übersetzen der Universitäten Leipzig und Strasbourg | | Französisch Deutsch |
| Universität Leipzig, Orientalisches Institut (in Koop. mit IALT) http://www.orient.uni-leipzig.de/studium/faq/ma-konferenzdolmetschen-arabisch/ | MA Konferenzdolmetschen | 4 Sem. MA | Arabisch |
| | | | Fortsetzung S.2 |

| | | | |
|--|---|-----------------|-----------------------------|
| | | | Seite 2 |
| Uni Leipzig (IALT und Orientalisches Institut) Uni Ain Shams (Kairo) Fakultät Alsun http://www.orient.uni-leipzig.de/studium/studiengaenge/ | Binationaler Doppel-Masterstudiengang „Master Fachübersetzen Arabisch/Deutsch mit Doppelabschluss“ | 4 Sem MA | Arabisch und Deutsch |

*Deutsch nur angegeben, wenn als B-Sprache belegbar: Deutsch ist grundsätzlich Basis-Sprache (translatorische A-Sprache)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|---|----------------------|--------------------|
| Hochschule Magdeburg-Stendal Fachbereich Soziale Arbeit, Gesundheit und Medien https://www.hs-magdeburg.de/studium/bachelor/internationale-fachkommunikation.html | BA Internationale Fachkommunikation und Übersetzen (allgemein- und fachsprachliches Übersetzen, Terminologiearbeit, Technische Dokumentation) Sachfächer: Technik-/Naturwissenschaften sowie Rechts- und Wirtschaftswissenschaften | 3 Jahre | Englisch |
| https://www.hs-magdeburg.de/studium/bachelor/gebaerdensprachdolmetschen.html | BA Gebärdensprachdolmetschen | 8 Semester BA | |
| https://www.hs-magdeburg.de/hochschule/fachbereiche/soziale-arbeit-gesundheit-und-medien/studiengaenge.html | Europäischer Master in Gebärdensprachdolmetschen berufsbegleitendes Teilzeitstudium, besondere Zulassungsvoraussetzungen, gebührenpflichtig | 5 Semester MA | |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|---|----------------------|---|
| Johannes Gutenberg-Universität Mainz (CIUTI-Mitglied), Fachbereich Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft in Germersheim www.fb06.uni-mainz.de | BA Sprache, Kultur, Translation 1-3 Fremdsprachen, Sachfach: Medizin, Technik, Recht, Wirtschaft oder Informatik | 6 Sem. BA | Deutsch Englisch Französisch Italienisch Neugriechisch Niederländisch Polnisch Portugiesisch Russisch Spanisch |
| | MA Translation Verschiedene Studienschwerpunkte (u.a. Fachübersetzen) | 4 Sem. MA | Arabisch Chinesisch Deutsch Englisch Französisch Italienisch Neugriechisch Niederländisch Polnisch Portugiesisch Russisch Spanisch und auch für Muttersprache Türkisch |
| | MA Konferenzdolmetschen | 4 Sem. MA | <u>wechselndes Sprachangebot aus:</u> Deutsch Englisch Französisch Italienisch Niederländisch Polnisch Russisch Spanisch |
| http://itiri.unistra.fr/masters-translation/doubles-diplomes-diplomes-delocalises/ | Doppel-Masterstudiengang Übersetzen der Universitäten Mainz und Strasbourg | | Französisch Deutsch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|--|------------------|---|
| Fremdspracheninstitut der Landeshauptstadt München, Berufsfachschule und Fachakademie www.fim.musin.de | Staatlich geprüfter Übersetzer Fachgebiete: Wirtschaft (E, F, ES) oder Technik (nur E, ES) | 3 Jahre | Englisch Französisch Spanisch je nach Fachgebiet |
| | Staatlich geprüfter Übersetzer und Dolmetscher Fachgebiete: Wirtschaft (E, F, ES) oder Technik (nur E, ES) | 3-4 Jahre | |
| | Aufbaustudium Zusätzl. Sprache oder Fachgebiet | 1 Jahr | |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebotene Sprachen* |
|--|---|--|---|
| Sprachen & Dolmetscher Institut München, mit der Hochschule für Angewandte Sprachen - Fachhochschule des SDI - und der Fachakademie für Übersetzen und Dolmetschen www.sdi-muenchen.de | Fachakademie für Übersetzen: Staatlich geprüfter Übersetzer Wirtschaft, Recht (nicht Russisch), Technik (nicht Französisch), Naturwissenschaften (nur Englisch) <u>mit der Anschlussmöglichkeit zum Doppelabschluss BA Übersetzen/Externenprüfung s.u.</u> | 3 Jahre | Deutsch Englisch Französisch Italienisch Russisch Spanisch |
| | Staatlich geprüfter Übersetzer und Dolmetscher | 3-4 Jahre | |
| | An der Hochschule: BA Übersetzen/ Externenprüfung als Doppelabschluss für die Absolventen der bayerischen Fachakademien | 1 Semester bzw. 1 Jahr (als FAK4) | Englisch Französisch oder Italienisch Russisch Spanisch |
| | BA Übersetzen Chinesisch | 3,5 Jahre BA (7 Semester) | Chinesisch Deutsch |
| | (BA Internationale Wirtschaftskommunikation) | 3,5 Jahre BA (7 Semester) | Englisch (als 1.FS) Chinesisch Französisch Italienisch Japanisch Spanisch (jeweils als 2. oder 3.FS) |
| | (BA Wirtschaftskommunikation Chinesisch) | 3,5 Jahre BA (7 Semester) | Chinesisch Englisch |
| | (BA Internationale Medien- und Technikkommunikation) | 3,5 Jahre BA (7 Semester) | Englisch und als 2.FS weitere Sprachen wählbar |
| | (MA Interkulturelle Kommunikation - auch als Modulstudium) | 1,5 Jahre MA (3 Semester) | 2 FS, auch Deutsch als FS |
| | (MA Internationale Medien-Kommunikation - bedingt berufsbegleitend) | 1,5 Jahre MA (3 Semester) | 2 Fremd-sprachen |
| | MA Dolmetschen 1. MA in Konferenzdolmetschen 2. MA in Übersetzen u. Dolmetschen im Rechtswesen 3. MA in Dolmetschen im Gesundheitswesen und Gemeinwesen | 1,5 Jahre MA (3 Semester) | Deutsch Englisch Italienisch Französisch Spanisch Russisch Chinesisch |
| http://www.sdi-muenchen.de/hochschule/ma/ma-transma/ | MA Translation Management Duales Studium | 18 Monate (3 Semester) | Deutsch und Englisch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebotene Sprachen* |
|---|---|------------------|--|
| Universität des Saarlandes (CIUTI-Mitglied) FR Sprachwissenschaft und Sprachtechnologie http://www.uni-saarland.de/ | BA Vergleichende Sprach- und Literaturwissenschaft sowie Translation (2-Fächer-Bachelor mit Schwerpunkt Sprachwissenschaft) Letzte Immatrikulation WS 15/16: AUSLAUFEND | 3 Jahre | Englisch Französisch Spanisch Italienisch |
| http://www.uni-saarland.de/campus/studium/studienangebot/az/l/langsc.html | BA in Language Science Neben 4 Pflichtbereichen gibt es 4 Wahlpflichtbereiche (3 davon müssen gewählt werden): 1. Europäische Sprachen 2. Sprachverarbeitung 3. Phonetik 4. Translation | 3 Jahre | Englisch Französisch Spanisch Italienisch Englisch - Pflichtsprache |
| | MA Translationswissenschaft (Übersetzen) Schwerpunkte: 1. Informationstechnologie u. Ingenieurwissenschaften 2. Wirtschaftswissenschaften Letzte Immatrikulation WS 15/16: AUSLAUFEND | 2 Jahre | Für Deutsch und Französisch als Muttersprache (Grundsprache) Deutsch Englisch Französisch Spanisch Italienisch nur für 1. |
| http://www.uni-saarland.de/master/studienangebot/sprachlit/translation/info.html | MA-Studiengang in Translation Science & Technology | 2 Jahre | Englisch Französisch Spanisch Italienisch <i>Alle mit Englisch als B1</i> |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|---|--|------------------|--|
| Würzburger Dolmeterschule, Berufsfachschulen und Fachakademie für Übersetzen und Dolmetschen www.dolmetscher-schule.de | Staatlich geprüfter Übersetzer | 3 Jahre | Jeweils: 1. Fremdspr.: Englisch oder Spanisch |
| | Staatlich geprüfter Übersetzer u. Dolmetscher Wirtschaft / Naturwissenschaften (Naturwissenschaften nur für 1. FS Englisch) | 3 Jahre | 2. Fremdspr.: Englisch, Französisch oder Spanisch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|---|--|---|
| <p>Hochschule für angewandte Wissenschaften Würzburg-Schweinfurt www.fhws.de</p> <p>Fakultät für angewandte Natur- und Geisteswissenschaften (FANG)</p> | <p>BA Fachübersetzen (Wirtschaft)</p> <p>BA Fachübersetzen (Technik)</p> <p><u>jeweils parallel und ergänzend zu der Ausbildung zum staatlich geprüften Übersetzer an der Fachakademie für Fremdsprachenberufe - oder für Quereinsteiger</u></p> | <p>3 Semester HS, wobei sich das 1. Sem. über 2,5 Jahre erstreckt; 3 Semester Fachakademie werden anerkannt</p> | <p>Englisch, Französisch, Spanisch (alle drei als 1. oder 2. Fremdsprache)</p> |
| | <p>MA Fachübersetzen und mehrsprachige Kommunikation</p> <p>Bis WS 16/17! Aktuell angeboten wird MA siehe unten!</p> | <p>4 Semester</p> | <p>Englisch, Französisch, Spanisch (alle drei als 1. oder 2. Fremdspr.)</p> <p>Italienisch und evtl. Schwedisch als 3. Fremdspr.</p> |
| <p>https://www.fhws.de/studium-ander-fhws/studieren/studiengaenge/</p> | <p>MA Fach- und Medienübersetzen</p> | <p>4 Semester Vollzeit,</p> <p>oder</p> <p>8 Semester Teilzeit</p> | <p>Deutsch</p> <p>Englisch, Französisch</p> <p>Spanisch</p> <p>Italienisch</p> <p>Siehe Flyer für Kombinationsmöglichkeiten</p> |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angeborene Sprachen* |
|---|---|------------------|--|
| <p>HS Zittau/Görlitz</p> <p>http://www.hszg.de/</p> <p>Fakultät Management-und Kultur-wissenschaften</p> <p>http://f-mk.hszg.de/</p> | <p>Bachelor-Studiengang Wirtschaft und Sprachen</p> <p>http://f-mk.hszg.de/studiengaenge/wirtschaft-und-sprachen-bachelor.html</p> | 8 Semester | <ul style="list-style-type: none"> • Studienrichtung Deutsch und Polnisch, Englisch • Studienrichtung Deutsch und Tschechisch, Englisch <p>https://web.hszg.de/Modulkatalog/index.php?activTopic=3&activNav=2&stid=269&frei=1&kennz=suche&activCont=1</p> |
| | <p>MA Fachübersetzen Wirtschaft (postgradualer berufsbegleitender Studiengang) e-learning-basiert mit Präsenzphasen</p> <p>http://f-mk.hszg.de/studiengaenge/fachuebersetzen-wirtschaft-deutsch-polnisch-master.html</p> | 4 Semester | <ul style="list-style-type: none"> • Deutsch und Polnisch <p>https://web.hszg.de/Modulkatalog/index.php?activTopic=3&activNav=2&stid=292&frei=1&kennz=suche&activCont=1</p> |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)

| Ausbildungsinstitut | Abschluss | Regelstudienzeit | Angebote Sprachen* |
|--|--|------------------|---|
| FH Zwickau (Gebärdensprachdolmetscher) https://www.fh-zwickau.de/studieninteressenten/studienangebot/studiengaenge/gebardensprachdolmetschen-diplom/ | Diplom-Gebärdensprachdolmetscher(in) (FH) Sachfächer: Gesundheitswesen, Wirtschaft, Recht u.a. | 4 Jahre | Deutsche GS; als FS Englisch |

*(Deutsch nur angegeben, wenn als erste Sprache belegbar)